

A2.14.1 Universitätsabschluss

Dyplom ukończenia studiów (tytuł uniwersytecki)



Viele Menschen aus dem Ausland möchten in Deutschland **studieren**. Es gibt viele **Studiengänge** und verschiedene Arten von **Hochschulen**. An der **Universität** ist vieles theoretisch und es gibt viel Forschung. An der Fachhochschule ist die Ausbildung sehr praxisnah und bereitet auf den Beruf vor. Man kann einen Bachelor oder Master machen und später promovieren.

*Wiele osób z zagranicy chce w Niemczech **studiować**. Jest wiele **kierunków studiów** i różne rodzaje **uczelni**. Na **uniwersytecie** wiele rzeczy jest teoretycznych i prowadzi się dużo badań naukowych. Na wyższej szkole zawodowej kształcenie jest bardzo praktyczne i przygotowuje do zawodu. Można zrobić licencjat albo magisterium, a później zrobić doktorat.*

1. Wie viele Studierende kommen ungefähr aus dem Ausland?
 - a. Etwa zwei Prozent
 - b. Fast niemand
 - c. Etwa zwölf Prozent
 - d. Etwa fünfzig Prozent
2. Was passt am besten zu Fachhochschulen?
 - a. Dort kann man nur auf Deutsch studieren.
 - b. Sie sind praxisnah und bereiten auf den Beruf vor.
 - c. Sie sind nur für Forschung.
 - d. Sie sind nur für Musik.

1-c 2-b

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Zwei Kollegen sprechen über ihre Zeit an der Universität

Dwoje współpracowników rozmawia o swoim czasie na uniwersytecie

Simon: Im Meeting gestern musste ich plötzlich an meine Uni Zeit denken.

(Na wczorajszym spotkaniu musiałem nagle pomyśleć o moich czasach na studiach.)

Sophie: Echt? Darüber habe ich letzte Woche auch nachgedacht.

(Naprawdę? Ja też myślałam o tym w zeszłym tygodniu.)

Simon: Mein Studium liegt schon ewig zurück. Ich arbeite jetzt schon lange in Vollzeit.

(Moje studia to już zamierzchnia przeszłość. Już od dawna pracuję na pełen etat.)

Sophie: Bei mir genauso. Das Studium war aber eine wirklich spannende Zeit. Ich habe viel in Theorie und Praxis gelernt.

(U mnie tak samo. Studia były jednak naprawdę ekscytującym czasem. Dużo nauczyłam się w teorii i w praktyce.)

Simon: Damals habe ich den Bachelor mit der Note 1,7 bestanden und bin nach dem Abschluss direkt ins Berufsleben eingestiegen.

(Wtedy zdałem licencjat z oceną 1,7 i po ukończeniu studiów od razu rozpocząłem życie zawodowe.)

Sophie: Ich hatte danach noch ein Praktikum bei der Lufthansa. Danach habe ich hier angefangen zu arbeiten.

(Potem miałam jeszcze staż w Lufthansie. Później zaczęłam tu pracować.)

- Simon:** Warst du an einer Universität oder an einer Fachhochschule? *(Studiowałaś na uniwersytecie czy na wyższej szkole zawodowej?)*
- Sophie:** Ich war an einer Fachhochschule in Köln. Du warst an der Universität in München, oder? *(Studiowałam w wyższej szkole zawodowej w Kolonii. Ty studiowałeś na uniwersytecie w Monachium, prawda?)*
- Simon:** Genau! Aber darauf kommt es gar nicht so sehr an. Heute zählt im Job Erfahrung mehr als jedes Zeugnis. *(Dokładnie! Ale to wcale nie jest aż tak ważne. Dziś w pracy liczy się doświadczenie bardziej niż jakiegokolwiek świadectwo.)*
- Sophie:** Das stimmt. Das merke ich täglich bei Projekten im Büro. *(To prawda. Widzę to codziennie przy projektach w biurze.)*

1. Wo hat Sophie studiert? *(Gdzie studiowała Sophie?)*
 - a. An einer Fachhochschule in München.
 - b. An einer Fachhochschule in Köln.
 - c. An einer Universität in Köln.
 - d. An einer Universität in München.
2. Was sagt Simon über die Bedeutung von Erfahrung und Zeugnis im Job? *(Co Simon mówi o znaczeniu doświadczenia i świadectwa w pracy?)*
 - a. Man braucht ein Zeugnis nur für die Einschreibung.
 - b. Ohne Abschluss bekommt man kein Zeugnis.
 - c. Erfahrung ist wichtiger als jedes Zeugnis.
 - d. Ein gutes Zeugnis ist wichtiger als Erfahrung.

1-b 2-c

3. Chcesz pracować w Niemczech i chcesz wiedzieć, czy Twój zagraniczny dyplom ukończenia studiów wyższych musi zostać uznany.

Zadanie: Schreiben Sie kurz: 1) ob Ihr Beruf reglementiert ist, 2) ob Sie Anerkennung oder Zeugnisbewertung brauchen, 3) welche drei anabin-Punkte wichtig sind.

URL: Anerkennung des Universitätsabschlusses

Use in your answer: reglementierte Berufe / Anerkennung beantragen / Bewertung von Hochschulabschlüssen / Datenbank anabin / Zeugnisbewertung / *gestern* / *zuvor*